## Peshitta Aramaic/English Interlinear New Testament

The Preaching of Yukhanan Chapter: 21

 he and Nathaniel the Twin 1 who was called and roma Keepa Shimon
 others and two Zawdee and the sons of of Galeela Qatneh who [was] from ${ }^{\text {to catch }} \boldsymbol{\pi}$ and they departed with you will come we also to him they said fish acacia

and not the sea the edge of at yeshua stood morning it became and when
 yeshua to them and said it was that Yeshua the disciples did realize er no to him they said to eat something you do have <why> children of the ship right the side from your net cast to them he said

 is our Lord this [man] to Keepa yeshua him had whom loved that disciple aa


[^0]Peshitta Aramaic/English Interlinear New Testament
The Preaching of Yukhanan Chapter: 21 (سَّ "Ln
[and] girded his garment took it was that our Lord he heard when and Shimon
sat quad ic tors
into the sea himself and threw he was naked because his loins

came by boat disciples but the other Yeshua to that he might come


and fish placed burning coals they saw onto the land they had come up and

[some] of bring Yeshua to them and said
rind and and bread upon them placed MEMA ponds muon ta

Keep Shimon and embarked that you have caught fish those
 one hundred great fish full of being to land the net and dragged

net was torn not weight all and with this and three and fifty and
 not the disciples of one dine come Yeshua to them and said that

that our Lord had for they known who he was to ask him did dare
 to them and gave and fish the bread and took Yeshua and drew near he was
 to his disciples Yeshua [that] had appeared time the third this [was]

(aWe dian
Bra
. 14
said they had dined now after
the grave
from he had risen after


Peshitta Aramaic／English Interlinear New Testament The Preaching of Yukhanan Chapter： 21

more me you do love Yonah son of Shimon Keep to Shimon Yeshua
 I that love you know＜you＞my Lord yes to him he said these than Ka again to him he said my lambs for me tend to him he said you चतम ه 1 yes to him he said me you do love Yonah son of Shimon time the second
 tend Yeshua to him said you I that love you know＜you＞my Lord M苗 Aq Yonah the son of Shimon time the third to him he said my sheep for me
 time the third to him that he said Keepa and was sad me you do love
 understand＜you＞thing every my Lord to him and he said me you＜that＞do love
 for me tend Yeshua to him said you $I$ that love you know＜you＞you
 you were a boy that when to you
 to wherever had and walked your loins had girded yourself you
 and another your hands you stretch out you grow old but when you wanted
 you do want not to where and will conduct you your loins for you will gird
 glorify he would death by what that he might show he said and this （19
follow me come to him he said these things he said and after God vide 苚

Peshitta Aramaic/English Interlinear New Testament
The Preaching of Yukhanan Chapter: 21
(wm
had whom loved he the disciple and saw Keep Shimon and turned Ka upon during the supper had who fallen the one who followed him yeshua ذ
this [man] you will betray who my Lord and said of Yeshua the breast
 said what [of] and this [man] my Lord to Yeshua said Keep he saw when
 I return until this [man] that remain $I$ desire if Yeshua to him
 saying this and went out follow me come you what is it to you
 not but yeshua would die not disciple that that the brethren among Ur this [man] that remain I desire <that> if rather did say he would die that not
Kan ha nc who testified the disciple this is
 is that true we and know them wrote and also all these things about
 Yeshua that did many other things also and there are his testimony
 as world the not even were they written [by] one one which if those bT would that be written for the books would be sufficient I suppose



[^0]:    1. TAAMA means 'Twin', and sounds similiar to TOOMA, this wordplay is absent in the Greek translations.
